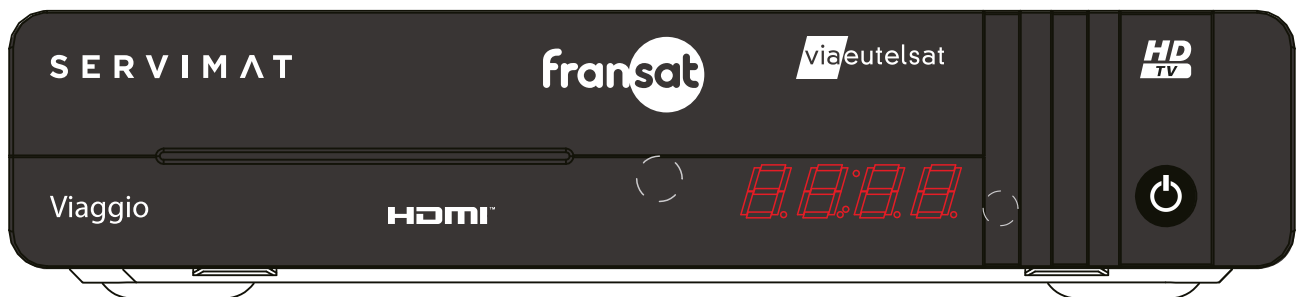




S E R V I M A T

SPÉCIAL  
CAMPING

## Terminal Satellites Viaggio



## Notice d'installation et d'emploi

**0 899 707 205**

Service 0,80 € / min  
+ prix appel

Services aux consommateurs

[www.servimat.fr](http://www.servimat.fr)



Cher client,

merci d'avoir choisi le décodeur numérique satellite haute définition SERVIMAT VIAGGIO spécialement conçu pour une utilisation en camping et caravaning.

Fabriqué sous licence Dolby Laboratories il est idéal pour recevoir les chaînes de la TNT diffusées par FRANSAT.

Le terme << Dolby >> et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Si à la mise en service du décodeur les barres de niveau et qualité du signal indiquent que la réception est mauvaise, il est conseillé de faire appel à un personnel qualifié pour contrôler votre installation.

**FOURNIS AVEC LE DECODEUR :**

- 1 notice d'installation et d'utilisation,
- 1 notice rapide d'aide au pointage de la parabole,
- 1 cordon allume cigare,
- 1 télécommande,
- 2 piles type AAA,
- 1 carte à puce FRANSAT HD,
- 1 cordon avec jack et capteur (pour le déport des fonctions de la télécommande).

**Dans le cas ou il manquerait un accessoire, contactez sans attendre votre revendeur.**

Le décodeur **SERVIMAT VIAGGIO** et la carte sont garantis 12 mois à partir de la date d'achat.

La validité de la garantie est confirmée par la date de la première mise en service.

**NB :**

en cas de panne avérée, le décodeur, la télécommande, ainsi que la carte d'accès d'origine doivent être rapportés à votre revendeur.

**ATTENTION :**

**la garantie ne s'applique pas à un décodeur en panne renvoyé au service après vente sans la télécommande et la carte d'accès d'origine.**

## **SOMMAIRE**

- \* Page 1 : sommaire.
- \* Page 2 : caractéristiques et consignes de sécurité.

### **A PROPOS DU DECODEUR J-5 ; ; €**

- \* Page 3 : fonctions de la face avant et du panneau arrière.
- \* Page 4 : raccordements à l'antenne et aux périphériques.
- \* Page 5 : utilisation et fonctions de la télécommande.

### **PREMIERE MISE EN SERVICE**

- \* Page 6 : la carte à puce, raccordement du transfert des fonctions de la télécommande (transfert IR).
- \* Page 7 : langue des menus, format de l'image, activation du code parental.
- \* Page 8 : réglage du niveau de maturité, modifier le code PIN, pointage de la parabole avec la fonction bip sonore.
- \* Page 9 : recherche des chaînes, choisir la liste des chaînes, le bandeau INFO.

### **LE MENU PRINCIPAL**

- \* Page 10 : le menu principal.

#### **Le sous menu Chaîne**

- \* Page 10 : le sous menu chaîne, éditer chaînes.
- \* Page 11 : créer une liste de chaînes favorites, déplacer une chaîne, sauter une chaîne.
- \* Page 12 : verrouiller une chaîne , supprimer une chaîne.
- \* Page 12 : le sous menu guide (EPG).
- \* Page 13 : enregistrer via le guide, gestion des enregistrements, le sous menu tri.

#### **Le sous menu Image**

- \* Page 14 : le sous menu image.

#### **Le sous menu configuration**

- \* Page 14 : le sous menu configuration, configuration parabole.
- \* Page 15 : sauvegarde de l'installation.

#### **Le sous menu Heure**

- \* Page 15 : le sous menu heure.

#### **Le sous menu Langues**

- \* Page 15 : le sous menu langues.

#### **Le sous menu Système**

- \* Page 16 : le sous menu système, le contrôle parental, modifier le code PIN.
- \* Page 17 : remise à zéro, informations sur le décodeur, chaînes préférées.
- \* Page 18 : mise à jour par USB, mise à jour par satellite.

#### **Le sous menu USB**

- \* Page 18 : le sous menu USB, multimédia.
- \* Page 19 : paramètres musique, photos, paramètres photo.
- \* Page 20 : film, paramètres film, fonction Time Shift.
- \* Page 21 : unité externe, paramètres unité externe.
- \* Page 22 : formatage de l'unité externe.

#### **Le sous menu Via Eutelsat**

- \* Page 22 : le sous menu via eutelsat.

#### **Le sous menu réception CA**

- \* Page 22 : le sous menu réception CA.

### **FONCTIONS SPECIALES**

- \* Page 23 : la liste des chaînes par la touche OK, la liste des chaînes favorites, le bandeau d'information étendu.
- \* Page 24 : le menu audio, le menu langues des sous-titres, le menu timer.

### **Caractéristiques techniques**

- \* Page 25 : caractéristiques techniques.

### **ENVIRONNEMENT, PROBLEMES ET SOLUTIONS**

- \* Page 26 : informations sur la mise au rebut du décodeur.
- \* Page 26 : problèmes et solutions.

## **PRINCIPALES FONCTIONNALITES ET CARACTERISTIQUES**

NB : à des fins d'améliorations la conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans avis préalable

- \* Capacité de 4000 chaînes TV et radio.
- \* Haute définition.
- \* Réception multi-satellites.
- \* Lecteur de carte Viaccess intégré.
- \* Son stéréo - Dolby - Dolby Digital +.
- \* 1 entrée antenne 950 - 2150 MHz.
- \* 1 port USB (pour enregistrements sur unité externe et mise à jour).
- \* 1 prise HDMI.
- \* 1 prise CINCH vidéo
- \* 2 prises CINCH audio (gauche - droite)
- \* 1 S/PDIF audio numérique.
- \* 1 prise IR pour le déport des fonctions de la télécommande.
- \* Affichage numérique des menus sur l'écran.
- \* Affichage en face avant.
- \* Vidéo compatible 3D.
- \* Transparence au Télétexte.
- \* Programmateur (timer) d'enregistrements sur magnétoscope, DVD ou unité externe.
- \* Recherche de tous les chaînes.
- \* Recherche rapide des chaînes de l'offre de service TNTSAT.
- \* Affichage des sous-titres.
- \* Guide électronique des programmes (EPG).
- \* Barres de niveau et qualité de réception avec bip sonore.
- \* Classement automatique des chaînes de l'offre de service TNTSAT.
- \* Remise à zéro des données.
- \* Chaînes favorites.
- \* Verrouillage parental, verrouillage des menus.
- \* Fonction DiSEqC.
- \* Mise à jour automatique par satellite.
- \* Mise à jour via le port USB.
- \* Copie des données du terminal sur un autre identique via le port USB.
- \* Conforme à la norme EN 60065.
- \* Dimensions : 170 x 134,5 x 38 mm.
- \* Poids (complet) : 1 kg.

---

## **IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION**

### **En cas d'absence prolongée :**

débrancher le terminal de la prise 12 Volts,  
débrancher l'antenne du terminal,  
sortir les piles de la télécommande.

### **En cas d'orage :**

débrancher le terminal de la prise 12 Volts.  
débrancher l'antenne.

### **Dans tous les cas :**

brancher le terminal à une prise 12 volts adéquate et délivrant une tension adaptée.

Ne pas surcharger la prise 12 volts avec d'autres appareils. (risques de courts circuits).

S'assurer que le terminal soit installé dans un endroit bien ventilé, et que les fentes d'aération ne soient pas obstruées par un quelconque objet (napperon, livre, journal, etc).

Si il est installé dans un meuble ou tout autre endroit contigu, laisser un espace d'au moins 10 cm autour du terminal avec une bonne ventilation.

Ne pas installer le terminal près ou sur un dispositif ou tout objet dégageant de la chaleur. (ex : cheminée, four, cuisinière etc).

Débrancher le terminal de la prise 12 volts avant de le nettoyer.

Nettoyer le terminal uniquement avec un chiffon doux et sec sans utiliser de produits liquides ou détergents.

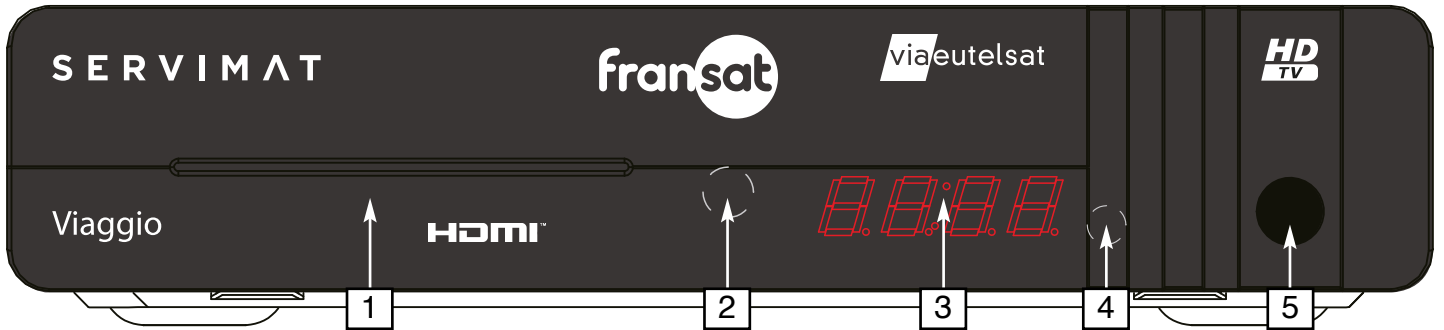
Ne pas installer le terminal dans un endroit humide ou il pourrait être éclaboussé par de l'eau ou tout autre liquide.

### **En cas de panne ou dysfonctionnement :**

ne pas essayer d'ouvrir ou réparer vous même le terminal (risque d'électrocution).

Débrancher immédiatement le terminal de la prise de courant et contacter votre revendeur spécialiste.

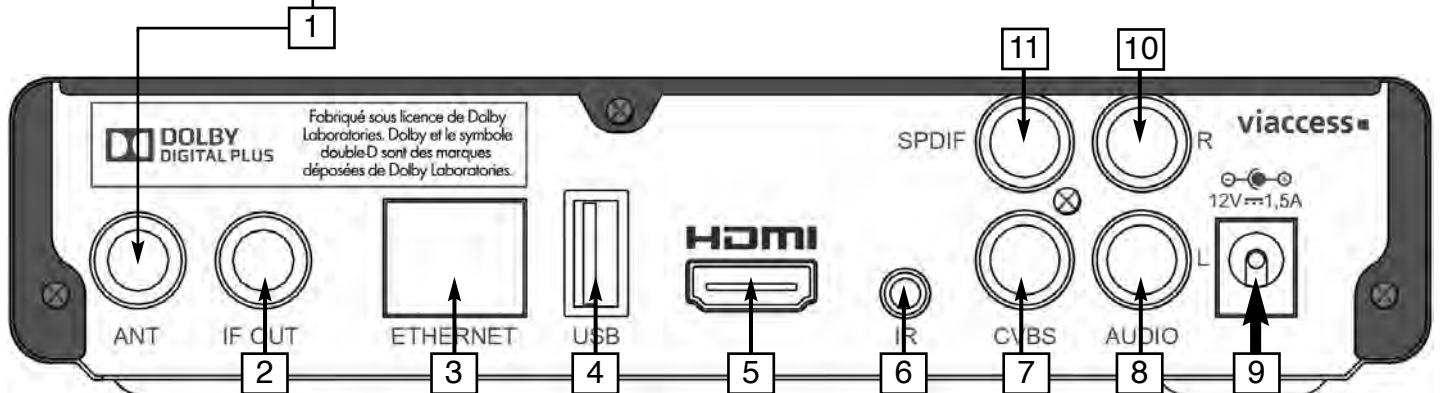
## LES FONCTIONS ET TOUCHES DE LA FACE AVANT



- 1 . Fente d'insertion de la carte FRANSAT HD.
- 2 . Capteur Infra rouge.
- 3 . Afficheur.
- 4 . Voyant de contrôle Marche - Veille.
- 5 . Touche Marche - Arrêt



## LES FONCTIONS ET CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIERE



- 1 . Entrée antenne.
- 2 . Sortie antenne.
- 3 . Port ETHERNET.
- 4 . Port USB.
- 5 . Prise HDMI.
- 6 . Prise IR pour le transfert des fonctions de la télécommande.
- 7 . Prise RCA vidéo.
- 8 . Prise RCA audio gauche.
- 9 . Prise d'alimentation 12 V.
- 10 . Prise RCA audio droite.
- 11 . Prise audio SPDIF.

Vers prise allume cigare

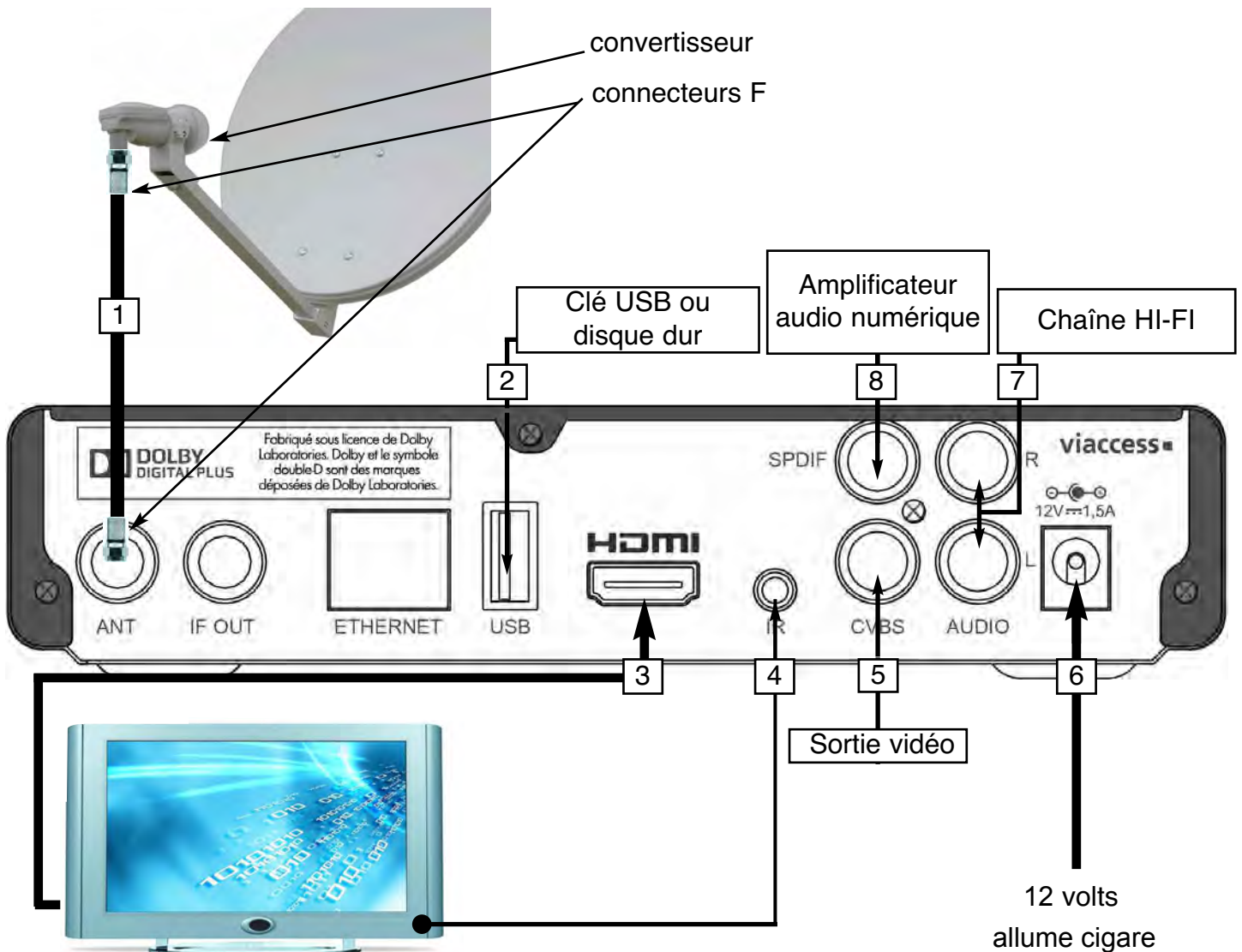
## RACCORDEMENTS A L'ANTENNE ET AUX PERIPHERIQUES

**(effectuer tous les raccordements avant de brancher électriquement les appareils)**

L'antenne ainsi que les câbles de raccordement et les accessoires utilisés doivent être en bon état de fonctionnement, conformes aux normes en vigueur, et installés correctement.

**Il est conseillé de faire appel à un spécialiste pour vérifier ou installer l'antenne.**

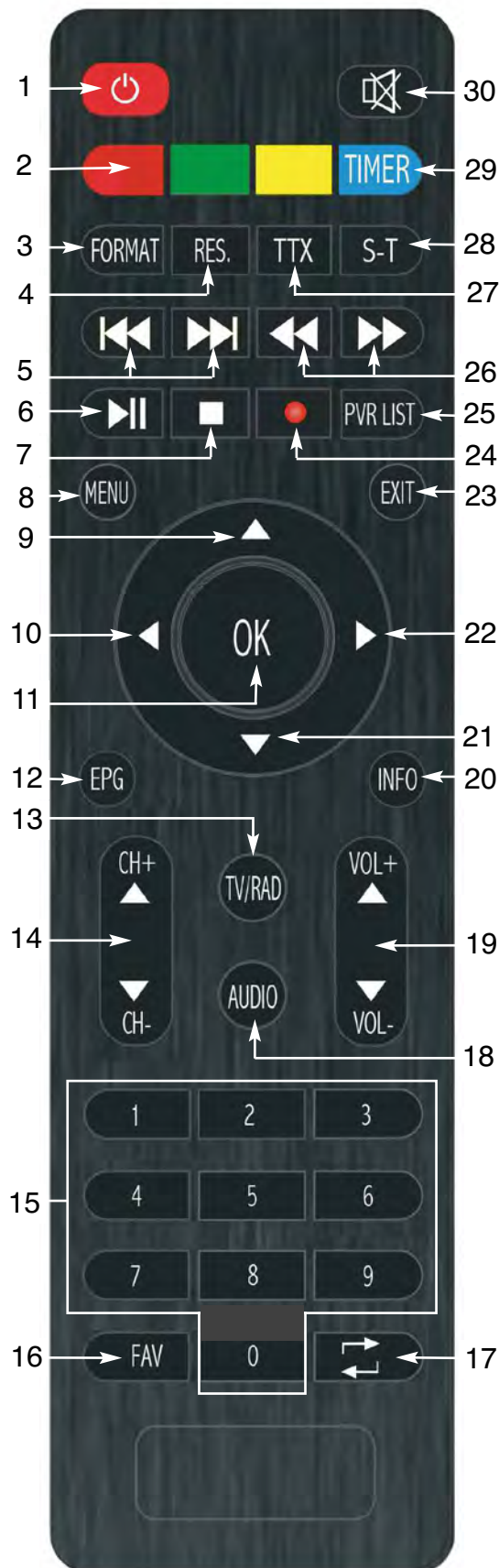
L'antenne peut être parfaitement pointée et polarisée vers le satellite Eutelsat 5A Ouest grâce aux barres de niveau, qualité du signal, et au bip sonore.



- 1) Raccorder le convertisseur à l'entrée ANTENNE via un câble coaxial et 2 connecteurs F.
- 2) Avec un cordon USB relier une unité externe (non fournie) au port USB.
- 3) Avec un cordon HDMI relier la prise HDMI du décodeur à la prise HDMI du téléviseur.
- 4) Si nécessaire (utilisation de la fonction déport de l'infra rouge) raccorder un cordon IR (fourni) à la prise déport IR.
- 5) Prise CINCH vidéo.
- 6) Avec le cordon allume cigare fourni raccorder le décodeur à la prise allume cigare 12 volts.
- 7) Prises CINCH audio gauche et droite pour le raccordement d'une chaîne HI-FI.
- 7) Prise SPDIF pour le raccordement d'un amplificateur audio numérique.

## LA TELECOMMANDE ET SES FONCTIONS

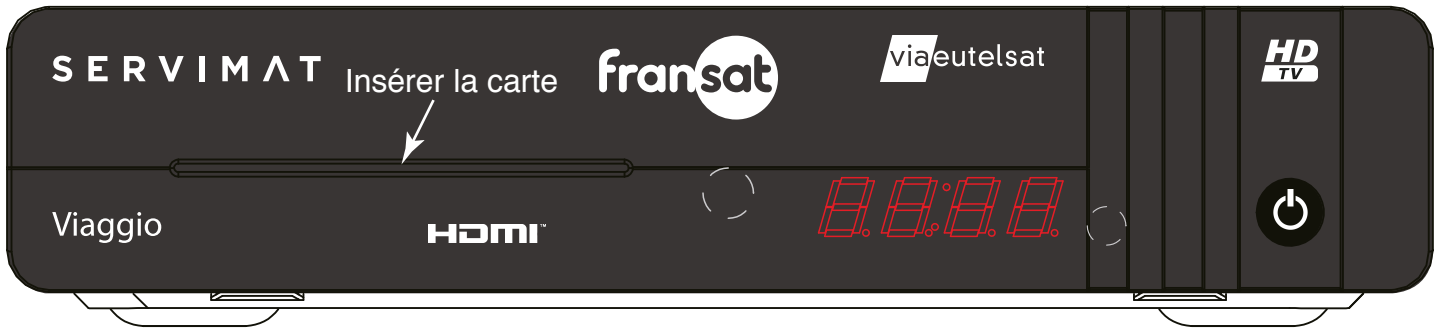
- 1 . Mise en marche ou en veille.
- 2 . Touches de couleurs servant dans les menus (utilité figurant dans les menus).
- 3 . Format : Format de l'écran (4:3/16:9).
- 4 . Résolution : choix de la résolution de l'écran (1080i, 1080p, 576i, 576p, 720p).
- 5 . SAUT AVANT/ SAUT ARRIERE (par pas de 30 secondes).
- 6 . PLAY/PAUSE : lecture ou pause et pour démarrer la fonction Time Shift.
- 7 . STOP (carré blanc) : stopper la lecture, l'enregistrement, ou le Time Shift.
- 8 . MENU : ouvrir les menus et revenir au menu précédent.
- 9 . Navigation vers le haut en mode menu et en mode liste des chaînes.
- 10 . Navigation à gauche en mode menu et en mode liste par blocs de 8 chaînes.
- 11 . OK : ouvrir la liste des chaînes, confirmer les choix, sélectionner, mémoriser.
- 12 . EPG : guide électronique des programmes.
- 13 . TV/RADIO : passe du mode TV au mode Radio et inversement.
- 14 . CH+/CH- : sélection des chaînes vers le haut ou le bas.
  - a) pour la sélection directe des chaînes (ex : 2 + 0 = chaîne N° 20)
  - b) en mode menu, modifier des paramètres.
- 15 . 0 à 9 : touches alpha numériques.
- 16 . FAV : affiche les listes de chaînes favorites.
- 17 . Retour : a) retour à la chaîne précédemment visionnée et inversement.  
b) lorsque dans le menu Système la liste Chaînes préférées est activée une pression sur la touche retour affiche les chaînes les plus regardées.
- 18 . AUDIO : par pressions successives affiche et change la langue audio.
- 19 . VOL+/VOL- : augmente ou diminue le volume du son.
- 20 . INFO : ouvre le bandeau informations. Une double pression ouvre le bandeau étendu d'informations.
- 21 . Navigation vers le bas en mode menu.
- 22 . Navigation à droite en mode menu et en mode liste par pas de 8 chaînes.
- 23 . EXIT : quitter une fonction, quitter un menu.
- 24 . Enregistrer.
- 25 . PVR LIST : ouvre la liste des enregistrements.
- 26 . Avance ou retour rapide.
- 27 . TTX : télétexte.
- 28 . S-T : affiche le bandeau langue des sous-titres.
- 29 . TIMER : ouvre le menu horloge de programmation des enregistrements.
- 30 . MUTE : a) en mode vision, par pressions successives coupe ou rétablit le son.  
b) en mode menu réglage, active ou désactive le bip sonore.



S'assurer que les piles sont bien positionnées dans leur logement en respectant le sens des polarités.  
(conformément au sens d'introduction indiqué)

2 piles AAA - 1,5 v

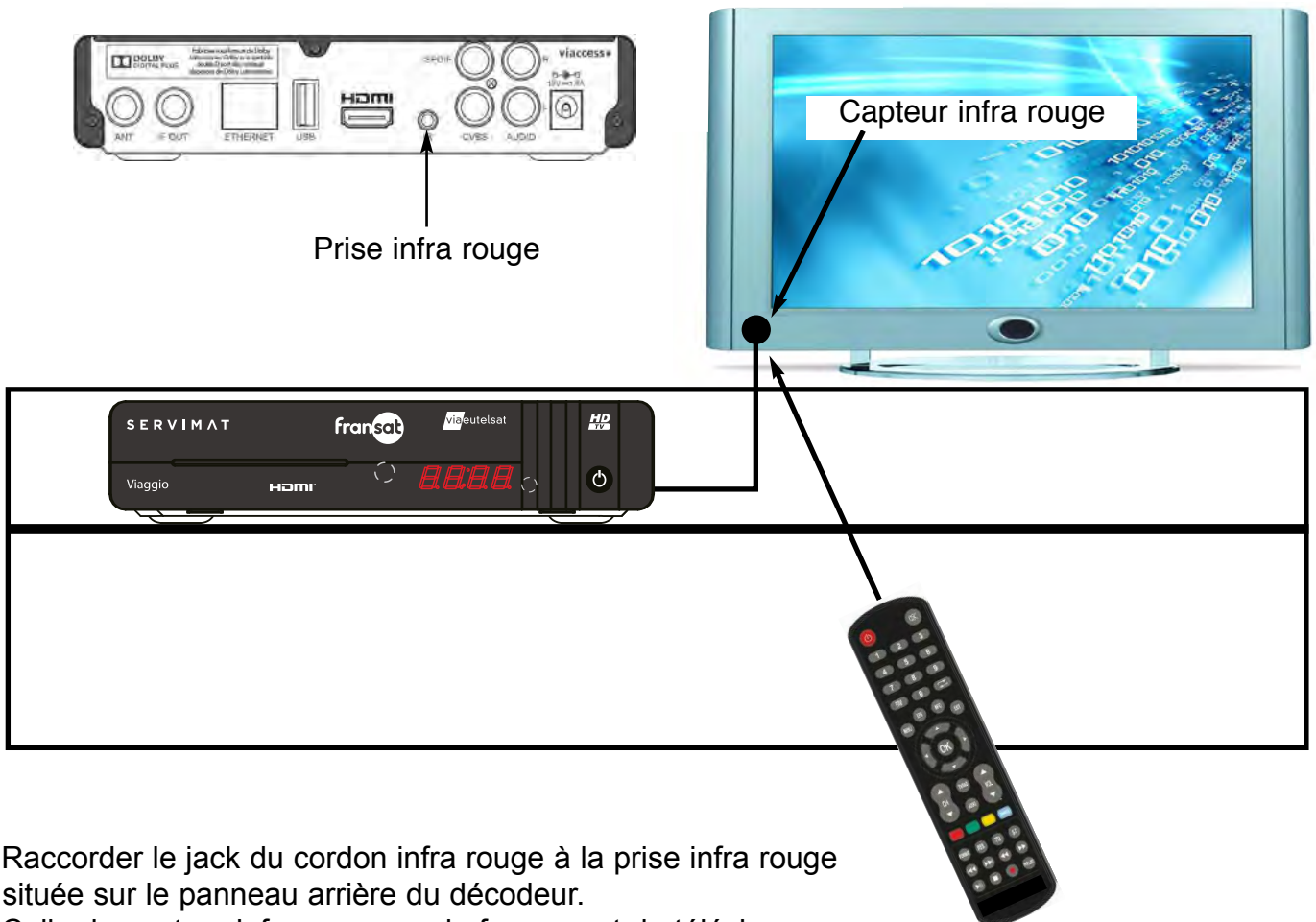
## INSTALLER LA CARTE A PUCE HD (fournie)



Le décodeur est livré avec une carte à puce HAUTE DÉFINITION permettant de recevoir les chaînes de la TNT via FRANSAT. Insérer avec précaution la carte jusqu'au fond dans le logement avec la puce **vers le BAS**

## INSTALLATION DU TRANSFERT DES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

**Chez vous, en caravane ou en camping car, rendez invisible et pilotez à distance votre décodeur en l'installant dans un placard, une armoire, ou derrière votre TV, grâce au transfert des fonctions IR \***



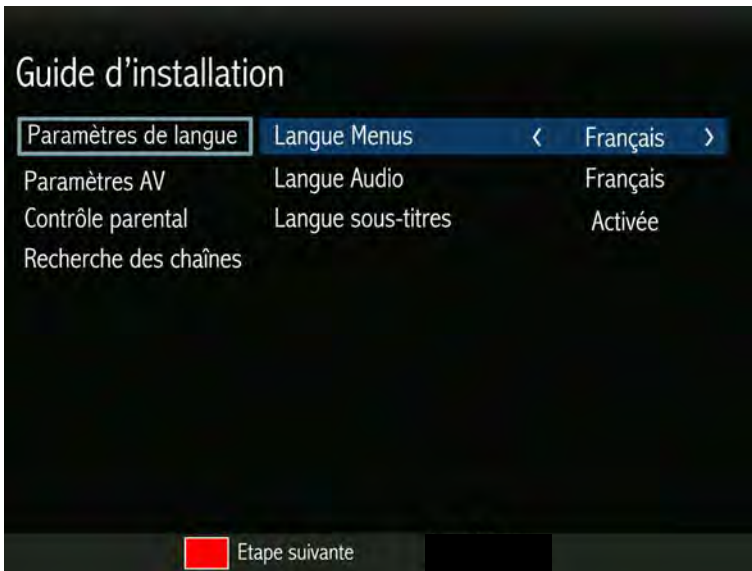
- 1) Raccorder le jack du cordon infra rouge à la prise infra rouge située sur le panneau arrière du décodeur.
- 2) Coller le capteur infra rouge sur la face avant du téléviseur.
- 3) Piloter à distance le décodeur en pointant la télécommande sur le capteur infra rouge.

\* NB : toujours laisser un espace suffisant autour du décodeur pour permettre une bonne ventilation.



## RECHERCHE AUTOMATIQUE DES CHAINES

LORSQUE L'ANTENNE, ET TOUS LES PERIPHERIQUES SONT CORRECTEMENT RACCORDES AU DECODEUR, INSERER LA CARTE A PUCE DANS SON LOGEMENT AVEC LA PUCE VERS LE BAS, RACCORDER LE DECODEUR A LA PRISE DE COURANT ET PRESSER SUR LA TOUCHE 1 DE LA TELECOMMANDE POUR LE METTRE EN SERVICE.

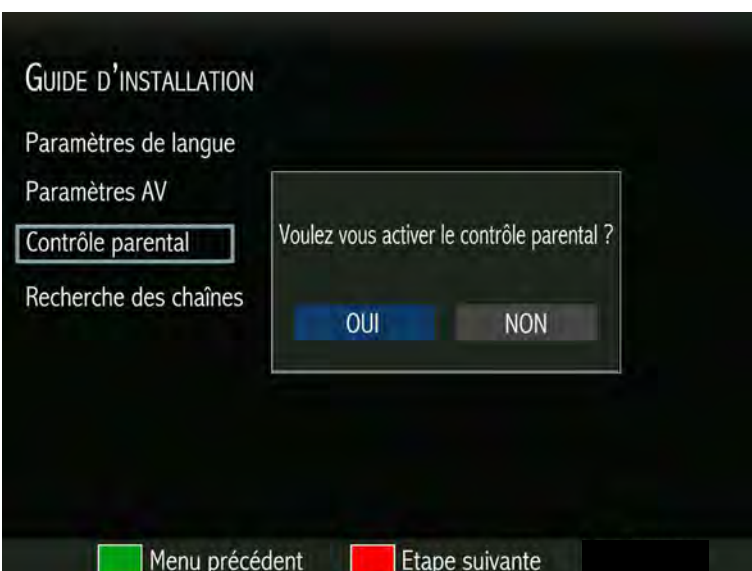


1) L'écran affiche la fenêtre Guide d'installation.

2) Avec les touches flèches gauche/droite sélectionner la langue et presser sur la touche rouge pour ouvrir le menu Paramètres AV.



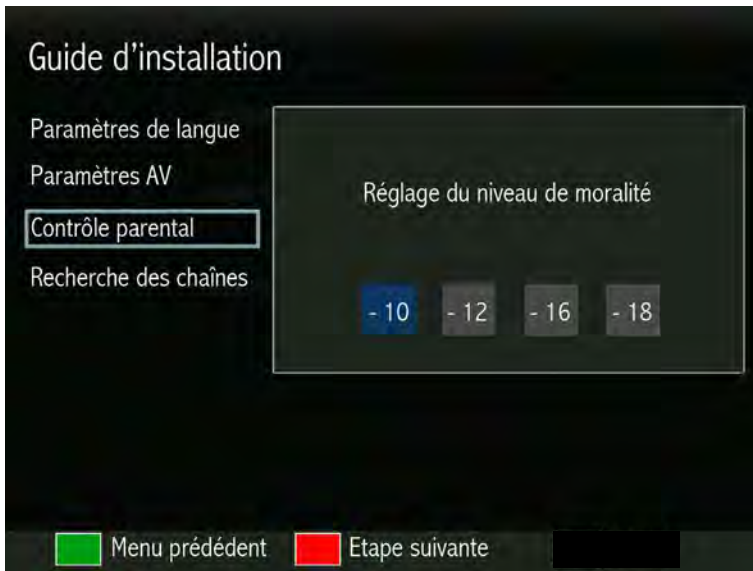
3) Avec les touches flèches gauche/droite sélectionner le format de l'image, la résolution et le mode audio puis presser la touche rouge pour ouvrir la fenêtre Contrôle parental.



4) Avec les touches flèches gauche/droite choisir Oui ou Non et activer le contrôle parental avec la touche OK.

## CHOISIR L'AGE DU NIVEAU MORAL

Obligatoire pour la protection des mineurs

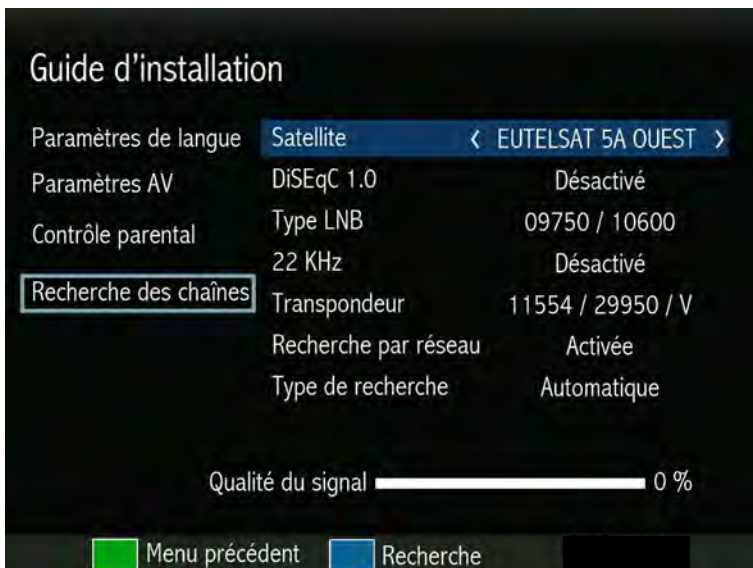


5) Avec les touches flèches gauche/droite sélectionner l'âge désiré et presser OK pour ouvrir la fenêtre de modification du code PIN.

NB : Il est ultérieurement possible de modifier l'âge du niveau parental via le menu Système et contrôle parental.

## COMPOSER UN CODE PIN A QUATRE CHIFFRES (SAUF 0 0 0 0)

Obligatoire pour la protection des mineurs.



6) Avec les touches 0 à 9 de la télécommande composer un code à 4 chiffres et le confirmer pour ouvrir la fenêtre recherche des chaînes

**ATTENTION : ne pas oublier le code PIN.**  
**Une intervention de SAV due à l'oubli du code PIN n'est pas couverte par la garantie.**



### NB :

Afin de faciliter le pointage de la parabole, le décodeur est doté d'une fonction bip sonore.

En mode Guide d'installation, une pression sur la touche MUTE de la télécommande active le bip dont l'intensité augmente lorsque le signal devient meilleur ou diminue lorsque le signal devient plus mauvais.

7) Vérifier la réception et si nécessaire effectuer un contrôle de l'antenne.

8) Presser la touche bleue pour lancer la recherche des chaînes.

## RECHERCHE DES CHAINES



9) La recherche des chaînes dure quelques instants.

## CHOISIR LA LISTE DES CHAINES



10) Avec les touches flèches haut/bas sélectionner la liste FRANSAT HD et presser la touche OK.

## LE BANDEAU INFO



11) L'écran du téléviseur affiche la chaîne 0 (FRANSAT infos).L'installation a réussi.

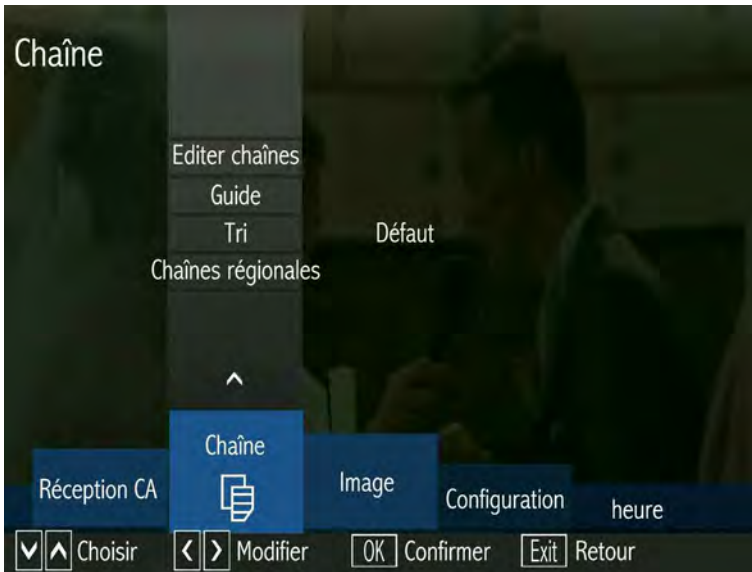
Choisir la chaîne désirée avec les touches flèches haut/bas ou 0 à 9.

A chaque changement de chaîne ou en pressant la touche INFO, le bandeau information apparaît.

Il affiche le jour de la semaine et l'heure, le numéro et le nom de la chaîne, l'horaire et le titre du programme en cours, l'horaire et le titre du programme suivant, le niveau de moralité, un coeur si la chaîne est favorite.



## LE MENU PRINCIPAL



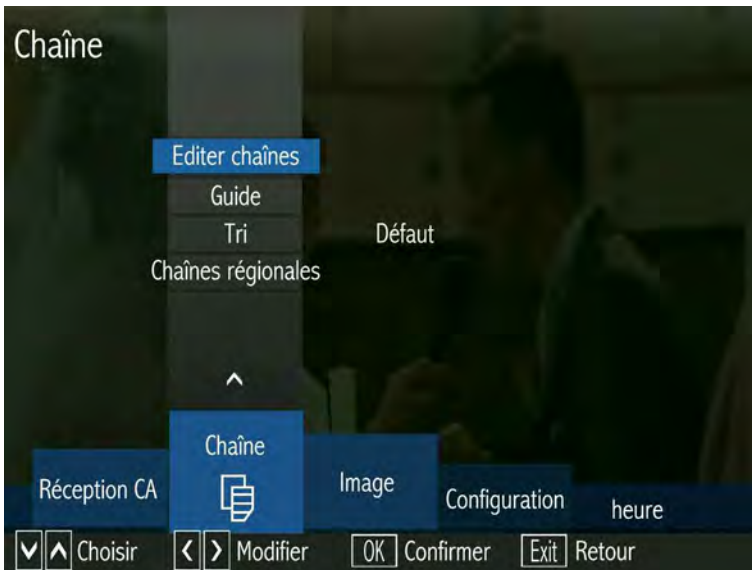
Le menu principal est composé de 9 menus eux même divisés en sous-menus.

- 1 : le menu Chaîne,
- 2 : le menu Image,
- 3 : le menu Configuration,
- 4 : le menu Heure,
- 5 : le menu Langues,
- 6 : le menu Système,
- 7 : le menu USB,
- 8 : le menu Via Eutelsat,
- 9 : le menu Réception CA.



L'accès au menu principal et aux sous-menus se fait avec la touche menu, les touches flèches gauche/droite, les touches flèches haut/bas, et la touche OK de la télécommande.

## LE MENU CHAÎNE



Le menu Chaîne comprend 4 sous menus :

- 1 : le sous-menu Chaînes régionales,
- 2 : le sous-menu Tri,
- 3 : le sous-menu Guide (EPG),
- 4 : le sous-menu Editer chaînes,

**NB :** les Chaînes régionales ne sont disponibles que lorsque l'opérateur les diffuse.

Avec les touches flèches gauche/droite sélectionner le menu Chaîne, avec les touches flèches haut/bas sélectionner le sous-menu désiré, confirmer avec la touche OK, composer le code PIN à quatre chiffres pour ouvrir le menu.

## LE SOUS MENU EDITER CHAINES (renommer)



Ce sous-menu permet de renommer les chaînes, créer une liste de chaînes favorites, déplacer, sauter, verrouiller ou supprimer des chaînes.

Pour renommer une chaîne sélectionner Editer chaînes, confirmer avec la touche OK, composer le code PIN pour ouvrir le menu.

Avec les touches flèches haut/bas choisir la chaîne. Presser sur INFO pour ouvrir le bandeau renommer. Choisir les lettres : avec les touches flèches gauche/droite et haut/bas puis OK.

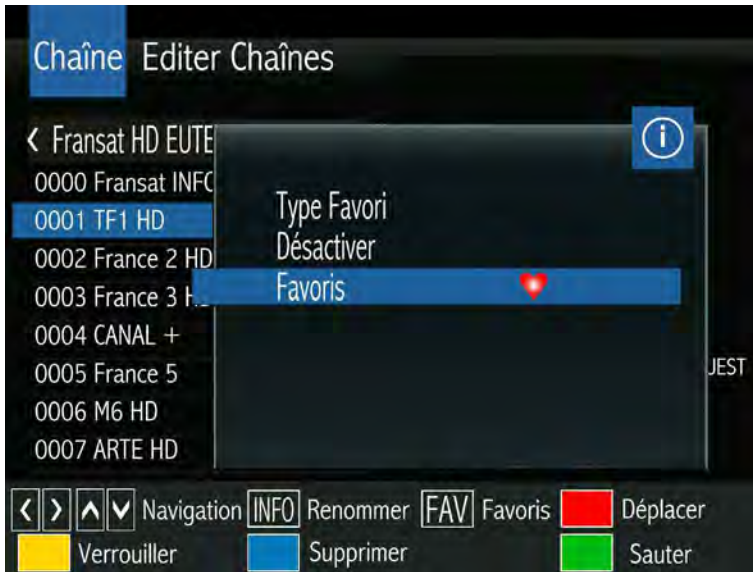
Revenir en arrière : aller sur Retour puis OK.

Passer de majuscule à minuscule et inversement : aller sur Majusc. puis OK.

Mémoriser : aller sur Oui et confirmer avec OK.

Presser la touche EXIT pour quitter.

## LE SOUS MENU-EDITER CHAINES (Créer une liste de chaînes favorites)



Le menu Favoris affiche une liste de chaînes favorites.  
Pour créer une liste de chaînes favorites via le menu Editer choisir une chaîne et presser la touche FAV de la télécommande pour ouvrir le menu favoris.

Presser sur OK pour rendre la chaîne favorite.  
Un coeur apparaît alors à droite.  
Presser sur Exit pour quitter et mémoriser.  
Répéter l'opération pour toutes les chaînes à rendre favorites.

Pour retirer la chaîne de la liste, la choisir, presser sur FAV, sélectionner Désactiver dans le menu et presser OK. Presser Exit pour quitter et mémoriser.

## LE SOUS MENU EDITER CHAINES (Déplacer une chaîne)



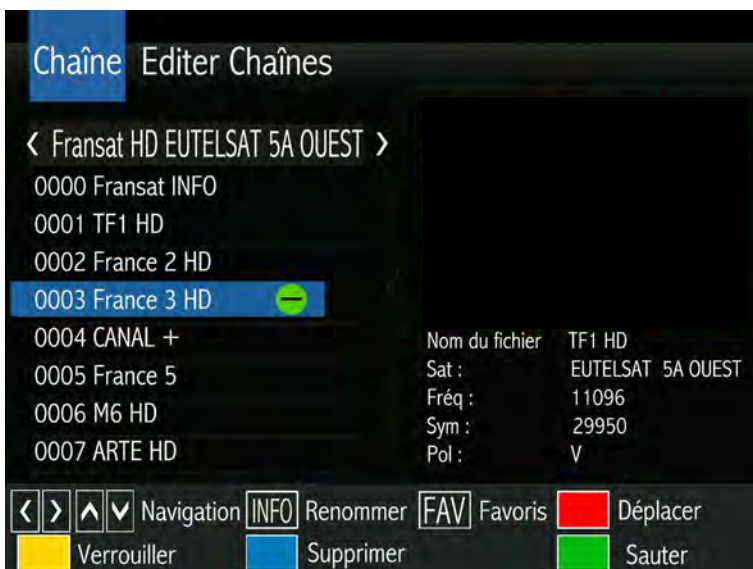
Pour déplacer une chaîne, la choisir avec les flèches haut/bas et presser la touche rouge de la télécommande.

Deux flèches verticales apparaissent à droite du nom de la chaîne.

Avec les touches flèches haut/bas déplacer la chaîne jusqu'à la position souhaitée et presser OK.

Presser Exit pour quitter et mémoriser.

## LE SOUS MENU EDITER CHAINES (Sauter une chaîne)



Pour sauter une chaîne, la choisir avec les touches flèches haut/bas et presser la touche verte de la télécommande.  
Un cercle vert avec le sigle moins apparaît à droite du nom de la chaîne.

Presser Exit pour quitter et mémoriser.

La chaîne sautée sera désormais invisible.

Pour rendre la chaîne à nouveau visible, afficher le menu Editer chaînes, choisir la chaîne et presser sur la touche verte. Le rond vert disparaît.

Presser Exit pour quitter et mémoriser.



## LE SOUS MENU EDITER CHAINES (Verrouiller une chaîne)



Pour verrouiller une chaîne, la choisir avec les touches flèches haut/bas et presser la touche jaune de la télécommande.

Un cadenas apparaît à droite du nom de la chaîne.

Presser sur Exit pour quitter et mémoriser.

Il faudra désormais composer le code PIN à quatre chiffres pour pouvoir regarder la chaîne.

Pour déverrouiller une chaîne, la choisir avec les touches flèches haut/bas et presser la touche jaune de la télécommande.

Composer le code PIN à quatre chiffres.

Le cadenas à droite du nom de la chaîne disparaît.

Presser Exit pour quitter et mémoriser.

## LE SOUS MENU EDITER CHAINES (Supprimer une chaîne)



Pour supprimer une chaîne la choisir avec les touches flèches haut/bas et presser la touche bleue de la télécommande.

Une fenêtre apparaît pour confirmer ou annuler la suppression.

Pour supprimer aller sur Oui avec les touches flèches gauche/droite et presser OK.

Pour ne pas supprimer aller sur Non avec les touches flèches gauche/droite et presser OK.

## LE SOUS MENU GUIDE



le sous-menu Guide affiche le nom de la chaîne, la date courante, l'heure, le programme en cours, les programmes suivants, les infos sur le programme en cours, les programmes des jours précédents et des jours suivants.

Il permet de :

faire défiler les pages d'infos sur les programmes, programmer des enregistrements.

Touches flèches gauche/droite : choisir la chaîne.

Touches flèches haut/bas : choisir le programme.

OK : enregistrer.

INFO : afficher vos enregistrements.

Touche rouge : affiche les jours suivants.

Touche verte : affiche les jours précédents.

Touche jaune : affiche les pages d'infos suivantes.

Touche bleue : affiche les pages d'infos précédentes.

Presser la touche OK pour ouvrir le timer.

## LE SOUS MENU GUIDE (Enregistrer via le guide-EPG/Presser la touche OK pour ouvrir le timer)



Pour programmer l'enregistrement presser OK.  
**NB :** le timer est aussi accessible par la touche TIMER de la télécommande.

### **A partir du Timer il est possible de :**

choisir le type de chaîne (TV ou Radio).

Choisir la chaîne à enregistrer.

Choisir la date de démarrage de l'enregistrement.

Choisir l'heure de début et de fin de l'enregistrement.

### **Programmer la répétition de l'enregistrement :**

une fois, quotidien, hebdomadaire.

### **Choisir le mode entre Rappel et Enregistrement :**

**mode Rappel :** à l'heure et au jour programmés le décodeur sélectionne automatiquement la chaîne choisie pour que l'utilisateur la regarde.

**Enregistrement :** à l'heure et au jour programmés le décodeur sélectionne automatiquement la chaîne choisie pour l'enregistrer sur l'unité externe.

Si nécessaire, modifier les paramètres avec les

touches flèches haut/bas, gauche/droite et les

touches de 0 à 9 de la télécommande et presser OK.

Presser Exit pour quitter et mémoriser.

**NB :** Pour l'enregistrement d'un programme adulte

il est nécessaire de composer le code PIN de la

carte à puce BISTV (par défaut 8080). Presser la

touche rouge de la télécommande et composez le

code PIN à quatre chiffres de la carte

### **Menu Mes enregistrements**

Une pression sur la touche INFO ouvre ce menu

qui permet d'ajouter, d'éditer, de supprimer des

enregistrements.

Choisir avec les touches flèches haut/bas.

Ajouter avec la touche rouge.

Editer avec la touche verte.

Supprimer avec la touche bleue.

Pour quitter et mémoriser presser Exit.

**NB :** les enregistrements en mode Rappel sont

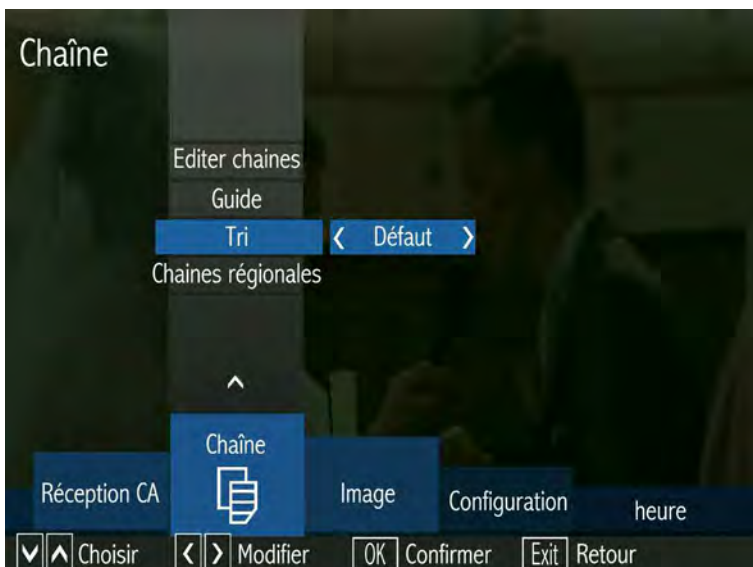
visualisés par une horloge et ceux en mode

Enregistrement par une logo flèche rouge.

## LE SOUS MENU GUIDE (Gestion des enreg.)



## LE SOUS MENU TRI



Ce sous-menu permet de classer les chaînes.

### Le choix du classement porte sur 4 modes de tri :

par défaut,

par fréquence,

par nom,

par cryptage,

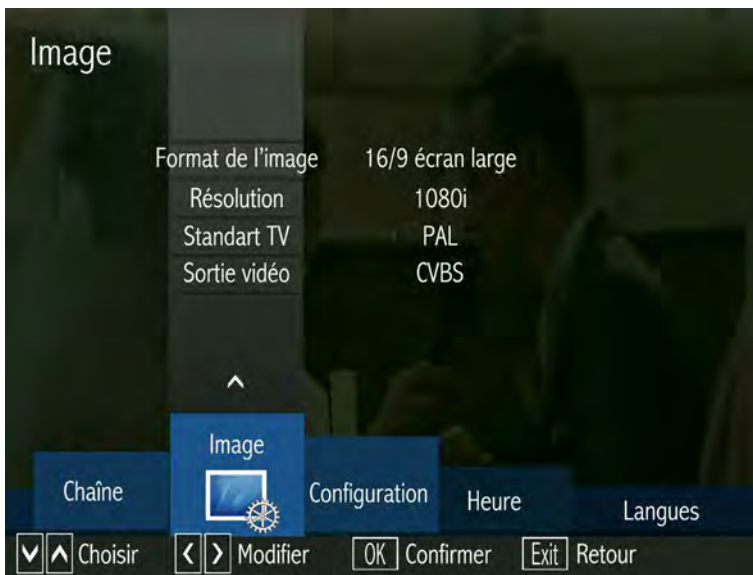
Choisir le mode souhaité avec les touches flèches gauche/droite et presser sur OK.

Le tri s'effectue durant quelques secondes.

Presser sur Exit pour quitter.



## LE SOUS MENU IMAGE



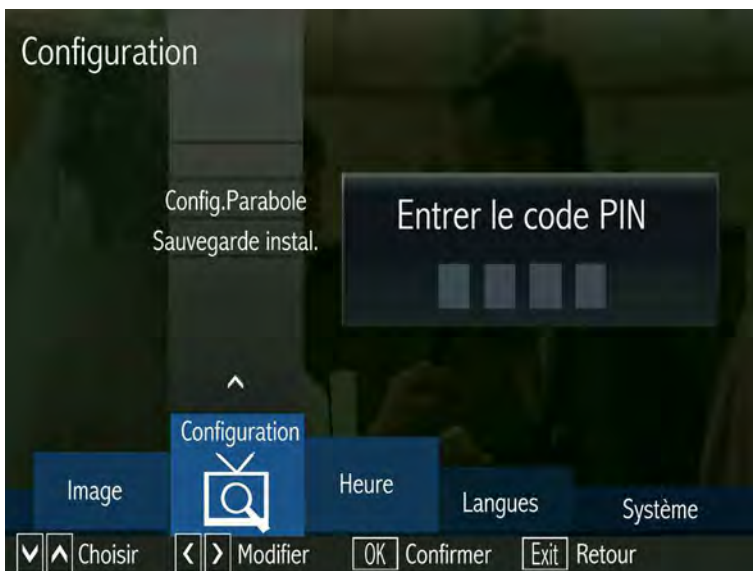
Ce sous-menu permet de paramétrer :

le format de l'image : Automatique ou 16:9 ou 4:3,  
la résolution : 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p 50Hz,  
le standart TV : PAL ou SECAM,  
la sortie vidéo : RVB ou CVBS.

Choisir les fonctions avec les touches flèches haut/bas.  
Modifier les paramètres avec les touches flèches gauche/droite.

Presser Exit pour quitter.

## LE SOUS MENU CONFIGURATION



Ces sous-menus RESERVES au professionnels permettent de configurer l'installation parabolique et en sauvegarder les données.

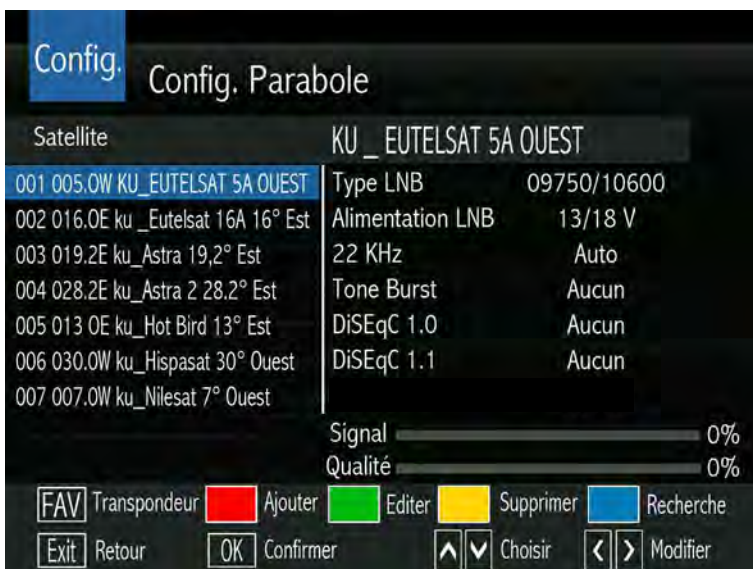
Ils permettent d'ajouter des satellites, éditer les satellites, supprimer des satellites et rechercher des chaînes, copier les données du décodeur sur un autre du même modèle via la port USB.  
Pour ouvrir le menu Configuration composer le code PIN à quatre chiffres.

Presser EXIT pour quitter sans modifier.

NB : le décodeur est configuré à l'usine sur le satellite Eutelsat 5a Ouest (Atlantic Bird 3).

NB : 9 autres satellites sont préconfigurés : Eutelsat 16A, Astra 19.2, Astra 28.2, Hot Bird 13E, Hispasat, Nilesat, Turksat, Newsat 2, Newsat 3.

## LE SOUS MENU CONFIGURATION (Configuration parabole)



NB : Afin de faciliter le pointage de la parabole, le décodeur est doté d'une fonction bip sonore.

Une pression sur la touche MUTE de la télécommande active le bip dont l'intensité augmente lorsque le signal devient meilleur ou diminue lorsque le signal devient plus mauvais.

La configuration de l'installation porte sur :

le choix du satellite, le type de lnb, l'alimentation du lnb, l'activation ou non du 22 KHz, l'activation ou non des différents systèmes DiSEqC, le niveau et la qualité du signal de réception visualisés par deux bargraphes.

Choisir avec les touches flèches haut/bas.

Modifier avec les touches flèches gauche/droite.

Pour passer de la liste des satellites aux paramètres utiliser la touche flèche droite.

Pour revenir à la liste des satellites presser Exit.



## LE SOUS MENU CONFIGURATION (Sauvegarde de l'installation)



Ce menu permet de :

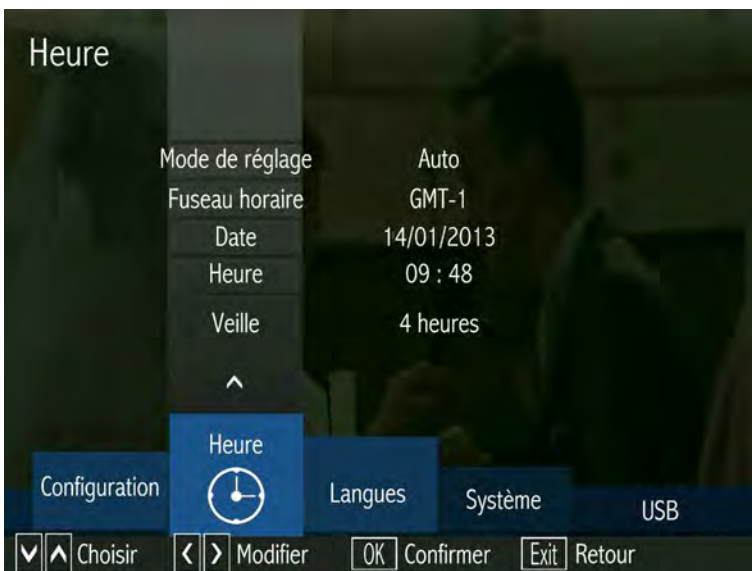
- 1) En sélectionnant **Chargement depuis USB** : télécharger les données provenant d'un décodeur de la même série et mémorisées sur l'unité externe (clé USB ou disque dur).
- 2) En sélectionnant **Sauvegarde sur USB** : sauvegarder les données mémorisées sur le décodeur sur une unité externe.

Choisir avec les touches flèches haut/bas.

Confirmer avec OK.

Quitter avec Exit.

## LE SOUS MENU HEURE



Ce menu permet de paramétrer :

le décalage horaire,  
le fuseau horaire,  
la date courante,  
l'heure courante,  
le délai avant la mise en veille de l'adaptateur (de 1 à 12 heures par pas de une heure).

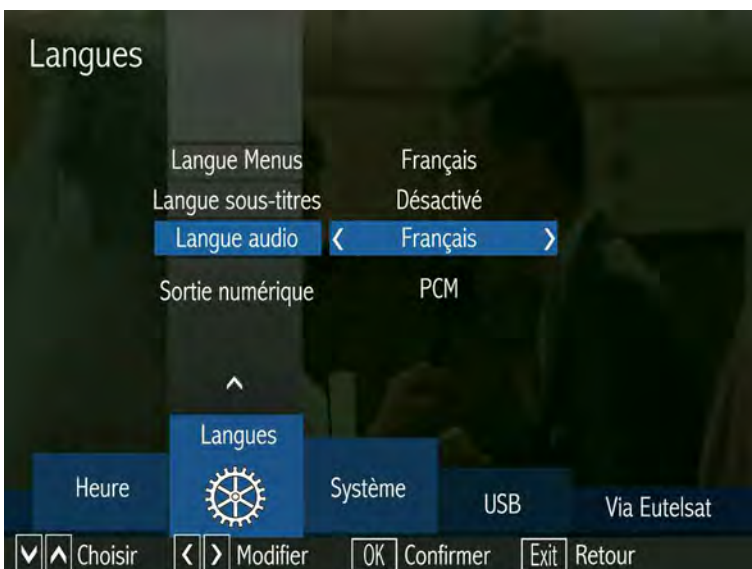
Choisir les fonctions avec les touches flèches haut/bas.

Modifier les paramètres avec les touches gauche/droite et les touches de 0 à 9.

Confirmer avec OK.

Presser Exit pour quitter

## LE SOUS MENU LANGUES



Ce menu permet de paramétrer :

la langue des menus : Français ou Anglais,  
la langue des sous-titres : 6 langues possibles,  
la langue audio :  
6 langues + la version originale + audio description.

La sortie audio numérique avec 3 possibilités :

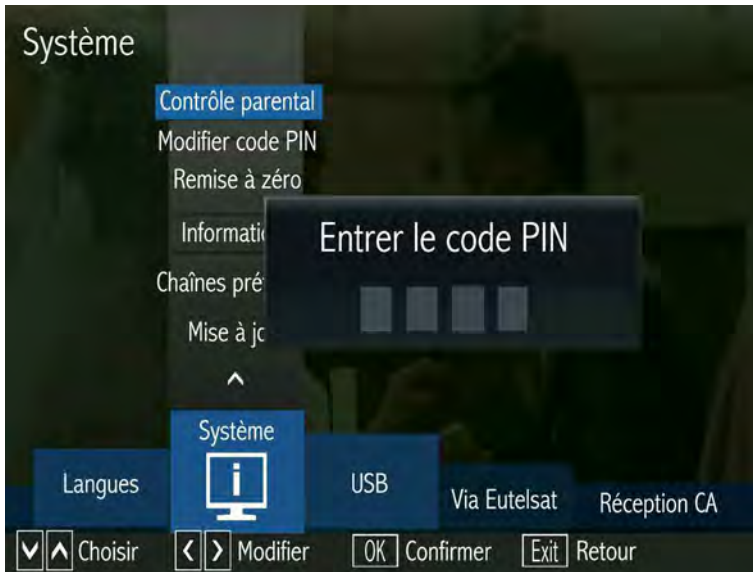
RAW : Audio multicanaux sur spdif,

RAW avec HDMI : Audio multicanaux sur spdif + HDMI,

PCM : audio droite gauche numérique sur SPDIF et HDMI .

Choisir et modifier avec les touches flèches haut/bas et les touches flèches gauche/droite.

## LE SOUS MENU SYSTEME



Ce menu permet de :

modifier l'âge relatif au contrôle parental,  
modifier le code PIN,  
effectuer une remise à zéro du décodeur,  
lire les informations relatives au décodeur,  
activer ou désactiver la liste des chaînes préférées,  
effectuer une mise à jour du décodeur.

Les sous-menus Contrôle parental et Remise à zéro sont protégés par le code PIN.

Choisir le sous-menu désiré avec les touches flèches haut/bas, confirmer avec OK.

Composer le code PIN avec les touches de 0 à 9.

Presser Exit pour quitter

## LE SOUS-MENU SYSTEME (Contrôle parental)



Ce menu permet de régler l'âge du niveau moral afin d'empêcher les mineurs de regarder des émissions déconseillées pour leur âge.

Le niveau de protection varie de 10 à 18 ans.

L'âge du niveau moral apparaît sur l'écran de la TV.

Ex : si lors d'un programme le chiffre -16 apparaît, cela signifie qu'il est déconseillé aux mineurs de moins de 16 ans.

Si le niveau parental du décodeur est réglé sur -16 ans, le programme est automatiquement codé et ne peut être vu qu'en composant le code PIN.

Choisir l'âge avec les touches flèches gauche/droite.

Presser Exit pour quitter.

## LE SOUS MENU SYSTEME (Modifier le code PIN)



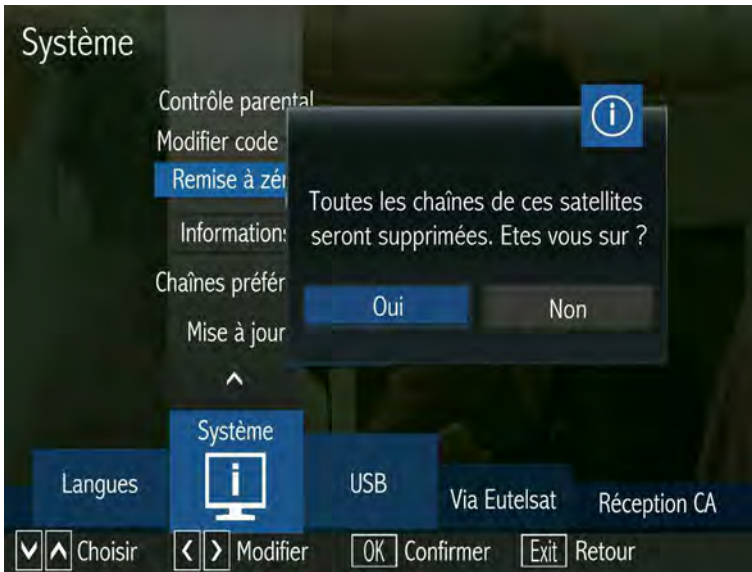
Pour modifier le code PIN :

Utiliser les touches de 0 à 9 de la télécommande.

- 1) composer l'ancien code PIN.
- 2) composer le nouveau code PIN.
- 3) confirmer le nouveau code PIN.

Presser EXIT pour quitter.

## LE SOUS MENU SYSTEME (Remise à zéro)



Ce menu permet de réinitialiser le décodeur et le ramener à sa programmation de sortie d'usine.

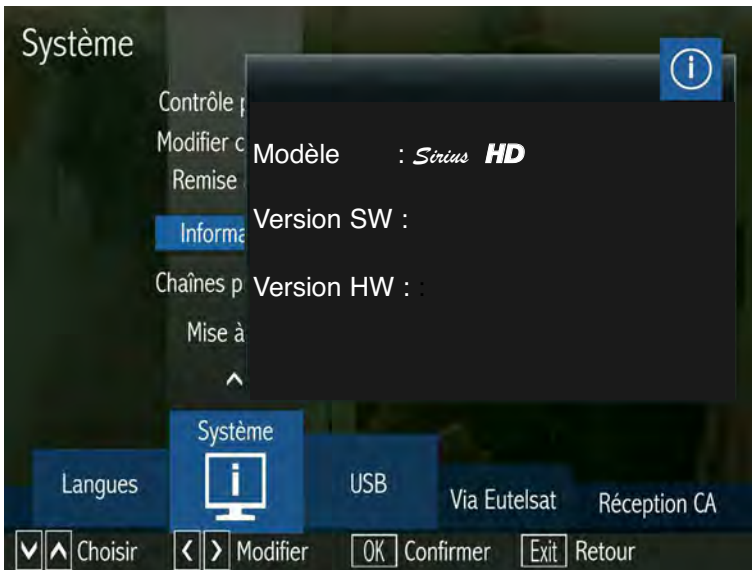
En cas de réinitialisation, toutes les données, les réglages, et les chaînes mémorisées sont effacées.

Avec les touches flèches haut/bas choisir Remise à zéro puis presser OK.  
Composer le code PIN avec les touches de 0 à 9.

Avec les touches flèches gauche/droite sélectionner Oui et presser OK.

Pour quitter sans effectuer la remise à zéro choisir Non et presser Exit pour quitter.

## LE SOUS MENU SYSTEME (Informations)



Ce menu est affiché des informations sur le décodeur.

Modèle.  
Version du logiciel.  
Version matériel.

Presser Exit pour quitter.


## LE SOUS MENU SYSTEME (Chaînes préférées)



Ce menu permet d'activer ou désactiver l'affichage de la liste des chaînes les plus regardées.

Choisir activé ou désactivé avec les touches flèches gauche/droite et presser Exit pour quitter.

Lorsque la fonction Chaînes préférées est activée, elle permet par une pression sur la touche Retour de

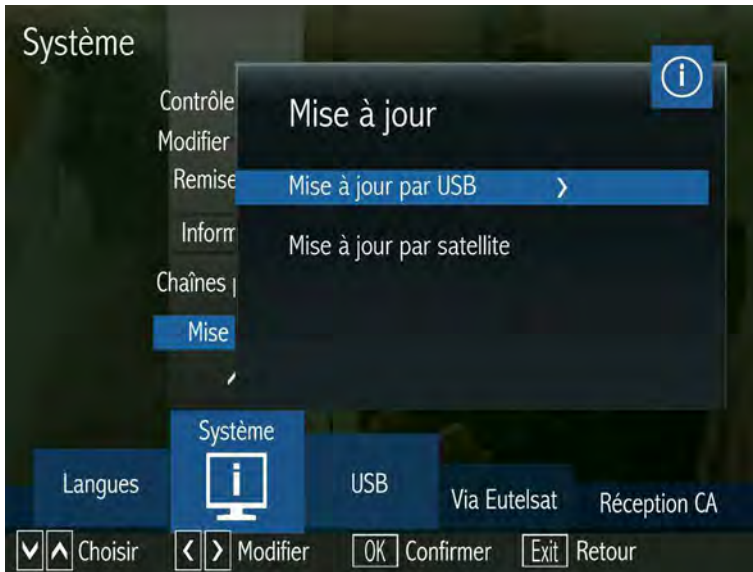
la télécommande  d'afficher une liste

contenant les chaînes les plus regardées.

Lorsque la fonction Chaînes préférées est désactivée la touche Retour sert à zapper entre la chaîne précédemment visionnée et la chaîne courante.



## LE SOUS MENU SYSTEME (Mise à jour)



Ce menu permet d'effectuer les mises à jour de votre décodeur. Les mises à jour sont effectuées par le port USB via l'unité externe, ou via le satellite.

### Mise à jour par l'unité externe :

choisir Mise à jour par USB avec les touches flèches haut/bas et presser OK.

Le décodeur détecte le fichier et effectue la mise à jour.

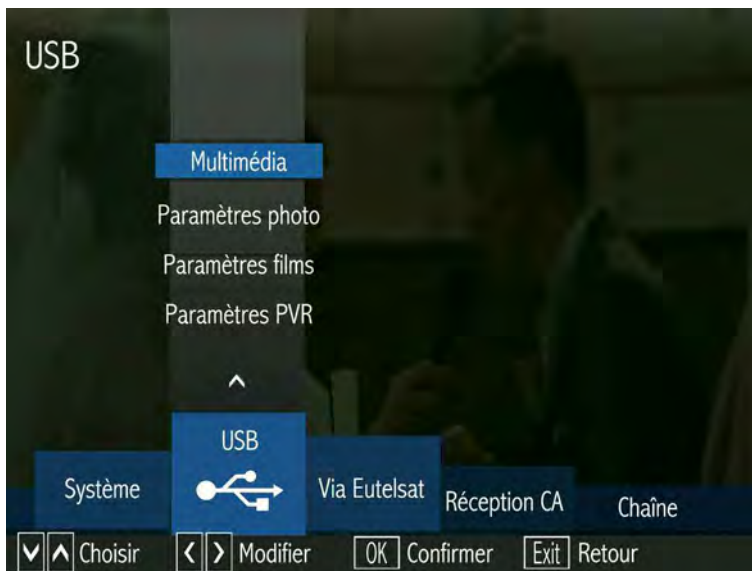
### Mise à jour par satellite :

choisir Mise à jour par satellite avec les touches flèches haut/bas et presser OK.

Le décodeur détecte si une mise à jour est émise par l'opérateur via satellite et l'effectue.

Lorsque la mise à jour est terminée, presser Exit pour quitter.

## LE SOUS MENU USB



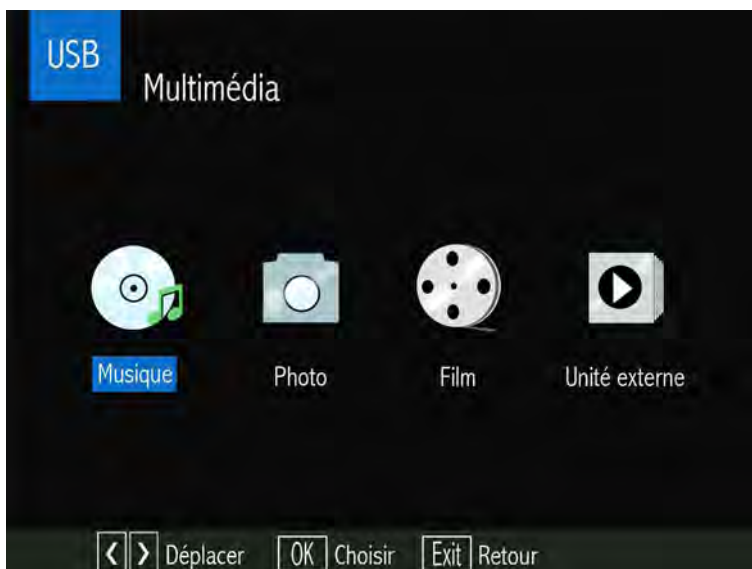
Ce menu contient les sous menus suivants :

Multimédia,  
Paramètres Photo,  
Paramètres Films,  
Paramètres PVR (clé USB ou disque dur externe).

Choisir avec les touches flèches haut/bas et presser OK pour confirmer.

Quitter avec la touche EXIT.

## LE SOUS MENU USB (Multimédia)



Pour utiliser les fonctionnalités de ce menu, il faut au préalable connecter une unité externe sur le port USB.

Le menu Multimédia contient quatre sous menus.

Musique : écouter les musiques,

Photos : voir les photos,

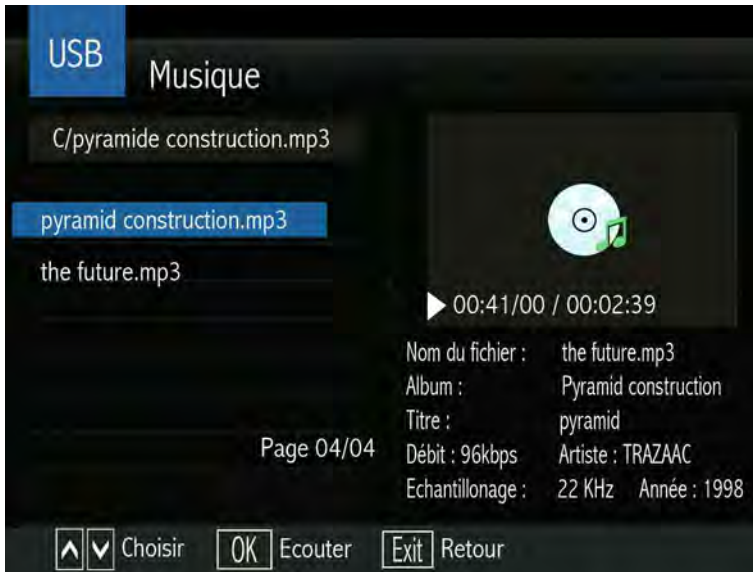
Film : voir les films ou programmes intégrés dans l'unité externe,

PVR : voir vos enregistrements.

Choisir le menu avec les touches flèches gauche/droite et ouvrir avec OK.

Presser EXIT pour quitter.

## LE SOUS MENU USB (Paramètres Musique)



Ce menu affiche le titre de la musique, le nom du fichier, le nom de l'album, le nom de l'auteur, la durée. Pour écouter, choisir le titre désiré avec les touches flèches haut/bas et presser OK ou lecture.

Utilisation des touches de la télécommande



## LE SOUS MENU USB (Photo)



Ce menu affiche le nom du fichier, la largeur et la hauteur de la photo, sa taille en KB.

Pour voir les photos, les choisir avec les touches flèches haut/bas et presser OK ou lecture.

Pour lancer le diaporama presser PLAY.

Pour afficher huit photos en mosaïque presser la touche bleue.

Pour quitter presser Exit.

## LE SOUS MENU USB (Paramètres photo)



Ce menu permet de paramétrer la durée d'affichage des photos, le mode de la fonction diaporama et le format de l'image.

Choisir et modifier avec les touches flèches haut/bas et gauche/droite.

Presser EXIT pour quitter.

## LE SOUS MENU USB (Film)



Ce menu permet de voir les films ou programmes contenus dans l'unité externe.

Il affiche le nom du fichier, et sa taille en KB.

Pour voir, choisir le fichier avec les touches flèches haut/bas et presser OK ou lecture.

Pour voir en plein écran presser la touche rouge.

Pour quitter presser Exit.

## LE SOUS MENU USB (Paramètres film)



Ce menu permet de modifier la taille et la couleur des sous-titres et la couleur de l'arrière plan.

Choisir et modifier avec les touches flèches haut/bas et gauche/droite.

Presser EXIT pour quitter.

## LA FONCTION TIME SHIFT

Lorsque vous regardez un programme ou un film et que vous vous absentez momentanément, il suffit de presser sur la touche PAUSE.



L'image se fige et grâce à la fonction Time Shift le décodeur enregistre automatiquement la suite du programme.

A votre retour, il suffit de presser sur la touche LECTURE



et le programme ou le film reprend exactement

au moment où vous étiez parti comme si vous regardiez une cassette VHS ou un DVD.

NB : Pour éviter de saturer l'unité extérieure, lorsque le programme ou le film est terminé ou en cas d'absence prolongée,

il faut arrêter la fonction Time Shift en pressant sur la touche STOP.





## LE SOUS MENU USB (PVR/Unité externe)



Ce menu permet de voir, renommer ou supprimer les enregistrements stockés dans votre unité externe.

Choisir le fichier avec les touches flèches haut/bas et presser OK pour la lecture.

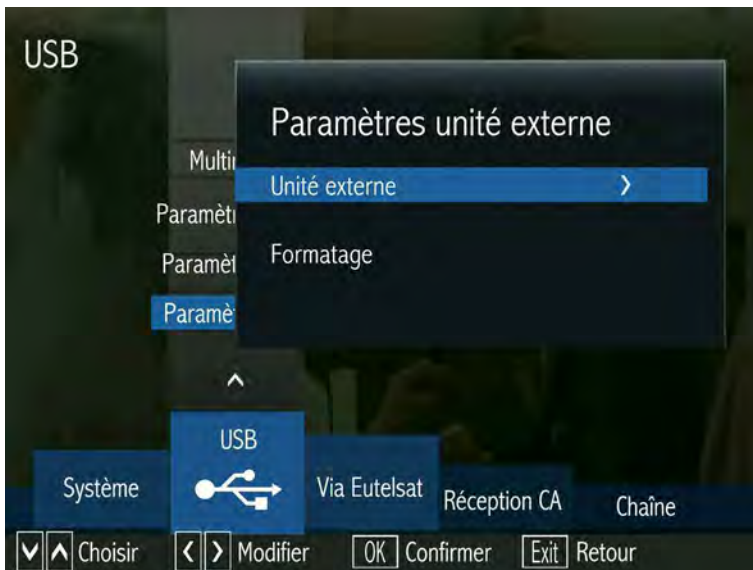
Pour voir en plein écran presser la touche rouge.

Pour renommer presser la touche verte.

pour supprimer presser la touche jaune.

Pour quitter presser Exit.

## LE SOUS MENU USB (Paramètres PVR/Unité externe)



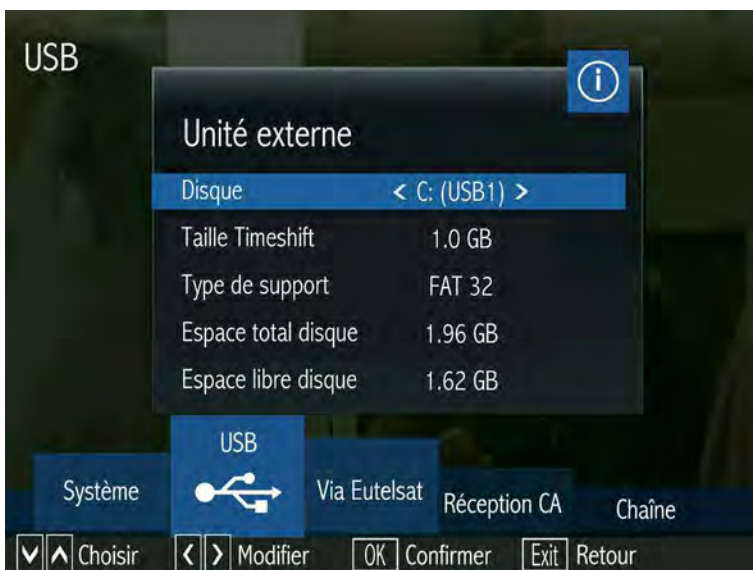
Ce menu permet de paramétrer l'unité externe (clé USB ou disque dur).

Choisir avec les touches flèches haut/bas.

Presser OK pour confirmer.

Presser EXIT pour quitter.

\* Page 20 : film, paramètres film, fonction Time Shift



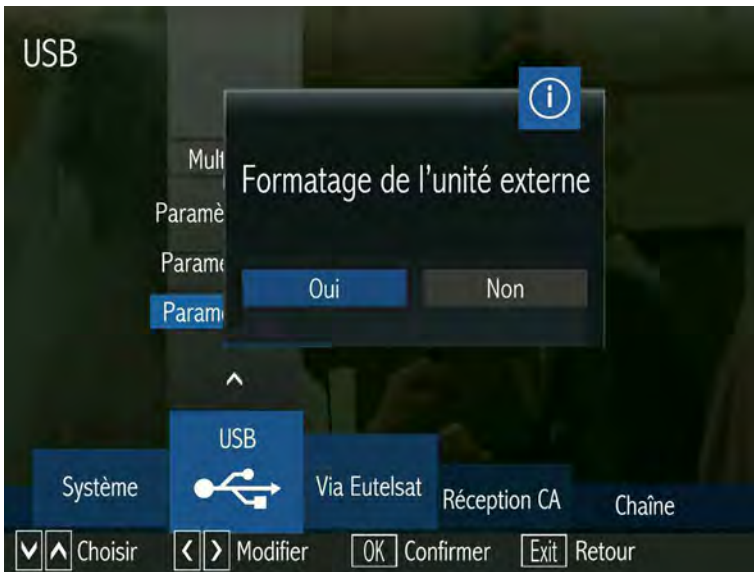
Ce menu affiche les informations sur l'unité externe (clé USB ou disque dur) et permet de modifier la taille de la fonction Time Shift (0,5 à 4 GB).

Correspondance temps/GB :  
0,5 GB = 15 minutes.

Choisir et modifier avec les touches flèches haut/bas et gauche/droite.

Presser EXIT pour quitter.

## LE SOUS MENU USB (formatage de l'unité externe)



Ce menu permet de formater l'unité externe.

### ATTENTION :

formater un disque dur ou une clé USB, c'est effacer tout son contenu, supprimer toutes les informations, fichiers et dossiers.

Il s'agit d'une opération irréversible, c'est à dire qu'une fois l'unité externe formatée, il n'y a plus moyen de revenir en arrière et de restaurer vos données.

Choisir avec les touches flèches gauche/droite.

Confirmer avec OK.

## LE SOUS MENU VIA EUTELSAT



Ce menu affiche des informations sur le satellite, le numéro de série du décodeur, la version logicielle et matériel, le numéro de la carte à puce FRANSAT et la version CAS.

Presser EXIT pour quitter.

## LE SOUS MENU RECEPTION CA



Ce menu permet d'afficher des informations sur le décodeur, sur la carte à puce, choisir l'opérateur, afficher la zone de présélection, modifier le code PIN de la carte à puce, lire les messages de l'opérateur,

Choisir et modifier avec les touches haut/bas et gauche/droite.

Presser EXIT pour quitter.

### ATTENTION IMPORTANT :

le code PIN de la carte à puce est déterminé par l'opérateur.

Il est déconseillé de le modifier car l'oubli du code ou une mauvaise manipulation ne sont pas couverts par la garantie.



## LA LISTE DES CHAINES PAR LA TOUCHE OK



Une pression sur la touche OK de la télécommande affiche la liste des chaînes (bouquet de 8 chaînes). Choisir la chaîne avec les touches flèches haut/bas. Presser OK pour confirmer.

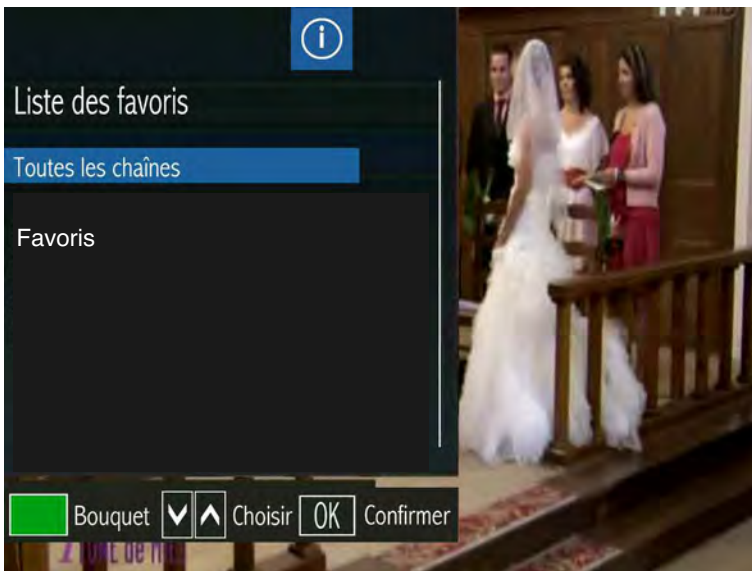
Avec les touches flèches gauche/droite faire défiler horizontalement les chaînes par paquet de 8, choisir la chaîne avec les touches flèches haut/bas et confirmer avec OK.

Presser la touche verte pour afficher les différents bouquets de chaînes mémorisés.

Presser FAV pour afficher la liste des favoris, choisir la liste avec les touches flèches haut/bas et confirmer avec OK.

Choisir la chaîne favorite avec les touches flèches haut/bas et presser OK pour confirmer.

## LA LISTE DES CHAINES FAVORITES



Une pression sur la touche FAV affiche la liste des favoris.

Choisir la liste avec les touches flèches haut/bas et presser OK pour confirmer.

Choisir la chaîne avec les touches flèches haut/bas et presser OK pour confirmer.

Presser EXIT pour quitter.

## LE BANDEAU ETENDU D'INFORMATIONS



Une double pression sur la touche INFO affiche le bandeau étendu d'informations.

Il affiche le nom de la chaîne, la puissance et la qualité du signal, l'horaire et le titre du programme courant et du programme suivant, des pages d'informations sur les programmes.

Choisir avec les touches flèches haut/bas. Presser les touches jaune et bleues pour afficher les page suivantes et précédentes.

Presser EXIT pour quitter.

## LE MENU AUDIO



Une pression sur la touche AUDIO de la télécommande affiche le menu Langue Audio. Lorsque l'opérateur les diffuse, le menu audio affiche la langue Française, la langue en version originale, et l'audio-description. La fonction audio-description est destinée aux mal voyants en commentant et décrivant verbalement les films ou programmes.

### Le choix porte sur :

Dolby Digital +,  
voie audio gauche,  
voie audio droite.  
Choisir avec les touches flèches haut/bas et gauche/droite.

## LE MENU LANGUE DES SOUS-TITRES



Lorsque les sous-titres sont émis par l'opérateur, une pression sur la touche S-T de la télécommande affiche le menu sous-titres.

Pour activer les sous-titres, choisir la langue avec les touches flèches haut/bas et presser OK.

Pour désactiver les sous-titres, choisir désactivé avec les touches flèches haut/bas et presser OK.

Presser EXIT pour quitter.

## LE MENU TIMER (horloge de programmation des enregistrements)



### **A partir du Timer il est possible de :**

choisir le type de chaîne (TV ou Radio), la chaîne à enregistrer, la date de l'enregistrement, l'heure de début et de fin.

**Programmer la répétition de l'enregistrement :** une fois, quotidien, hebdomadaire.

**Choisir le mode entre Rappel et Enregistrement mode Rappel :** à l'heure et au jour programmés le timer sélectionne la chaîne choisie.

**Enregistrement :** à l'heure et au jour programmés le timer sélectionne la chaîne choisie pour l'enregistrer sur l'unité externe.

Si nécessaire, modifier les paramètres avec les touches flèches haut/bas, gauche /droite et les touches de 0 à 9 et presser OK.

Presser Exit pour quitter et mémoriser.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### 1) CONNECTIQUE :

- > 2 prises de type F femelle
- > 1 prise HDMI 1.2 (HDCP 1.2)
- > 1 prise S/PDF (sortie Audio numérique)
- > 1 prise CINCH vidéo
- > 2 prises CINCH audio
- > 1 slot Carte à puce, conforme ISO 7816-1,2,3
- > 1 connecteur jack pour déport infrarouge
- > 1 port USB
- > 1 connecteur jack pour alimentation 12 volts
- > 1 port ethernet

### 2) ALIMENTATION LNB

- > Courant : 10 – 350 mA
- > V1 vertical : 12.5 Volts < V1 < 14 Volts
- > V2 horizontal : 17 Volts < V2 < 19 Volts
- > Temps de montée ou de descente : <10 ms
- > Protection court-circuit
- > Génération de tone-burst avec les caractéristiques suivantes :
- > Cycle : 50% + - 10%
- > Fréquence de répétition : 22 kHz +- 2kHz
- > Amplitude : 0.5 V min – 0.9 V max
- > Temps de transition : 10 micro s +- 5 micro s
- > Compatible DiseqC

### 3) ALIMENTATION ET CONSOMMATION

- > Alimentation 12 V externe (supporte de 9 à 19 V).
- > Consommation en veille : < 1 W.
- > Consommation en mode marche : < 7 W.

## INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT PAR LES MENAGES

### A l'attention des utilisateurs privés.

Au sein de l'union européenne :

Ne pas jeter le décodeur dans une poubelle ordinaire.



Les appareils électroniques et électriques hors d'usage doivent être recyclés selon les directives européenne en vigueur en matière de récupération, et recyclage.

Conformément à ces directives, au sein des Etats membres, les particuliers peuvent ramener leur appareils électroniques ou électriques hors d'usage à des centres de collecte désignés ou chez leur point de vente dans le cadre de l'achat d'un produit similaire ou équivalent. Les piles ou batteries hors d'usage du décodeur doivent être confiées à des systèmes de collecte prévus à cet effet conformément à la législation en vigueur.

## INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT PAR LES ENTREPRISES

Au sein de l'union européenne :

Ne pas jeter le décodeur dans une poubelle ordinaire.



Quand le décodeur est utilisé dans le cadre d'une activité professionnelle, prenez contact avec votre fournisseur qui vous donnera toutes les informations nécessaires pour le recyclage du produit.

Les frais relatifs à la récolte et au recyclage pourront vous être facturés.

## PROBLEMES ET SOLUTIONS

PROBLEMES	RAISONS POSSIBLES	SOLUTIONS
Le décodeur ne s'allume pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché. La prise de courant ne fonctionne pas.	Vérifier le branchement du cordon d'alimentation. Vérifier si la prise de courant fonctionne correctement.
Pas d'image ni de son.	Pas de signal. Signal très faible. Chaîne cryptée.	Contrôler les raccordements d'antenne et péritel. Contrôler si l'antenne fonctionne correctement. Vérifier si la chaîne est cryptée.
La télécommande ne fonctionne pas.	Le décodeur est en mode veille. Il y a un obstacle entre la télécommande et le décodeur. Les piles sont usées ou mal positionnées dans leur logement.	Mettre le décodeur en marche. Vérifier si il y a un obstacle entre la télécommande et le décodeur. Vérifier la qualité des piles et si elles sont bien intégrées dans leur logement conformément au sens des polarités.